

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Žalovaný: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 32 nariadenia (ES) č. 796/2004 ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že sa fyzická kontrola na mieste musí vykonať vždy pred tým, než sa môže na základe leteckých snímkov vyhotovených v súvislosti s overením údajov dospieť k záveru, že údaje vlastníka poľnohospodárskeho podniku nie sú presné?

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krízového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 141, s. 18; Mim. vyd. 03/044 s. 243).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Holandsko) 31. októbra
2012 — X, odporca v odvolacom konaní:
Heffingsambtenaar van de gemeente Z**

(Vec C-486/12)

(2013/C 26/45)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťka: X

Odporca v odvolacom konaní: Heffingsambtenaar van de gemeente Z

Prejudiciálne otázky

1. Vyhovie sa požiadavke oznámenia údajov, ktoré sú predmetom spracovania, uvedené v článku 12 písm. a) druhej zarážke smernice [95/46/ES ⁽¹⁾] poskytnutím informácie (podľa článku 79 ods. 2 zákona o registri)?
2. Bráni článok 12 písm. a) smernice výberu poplatkov za oznámenie osobných údajov, ktoré sú predmetom spracovania, prostredníctvom odpisu z registra?

3. V prípade zápornej odpovede na druhú otázku: je výber uvedených poplatkov neprimeraný v zmysle článku 12 písm. a) smernice?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, s. 35; Mim. vyd. 13/015, s. 355).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense
(Španielsko) 2. novembra 2012 — Vueling Airlines
S.A./Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia**

(Vec C-487/12)

(2013/C 26/46)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Vueling Airlines S.A.

Žalovaný: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 22 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej norme (článku 97 Ley 48/1960 de Navegación Aérea), ktorá ukladá spoločnostiam poskytujúcim služby osobnej leteckej prepravy povinnosť priznať v každom prípade cestujúcim právo zaregistrovať si jeden kus batožiny bez dodatočných nákladov alebo príplatku k základnej zmluvnej cene letenky?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 293, s. 3.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Conseil d'État (Francúzsko) 5. novembra 2012 — Conseil
national de l'ordre des médecins/Ministère des affaires
sociales et de la santé**

(Vec C-492/12)

(2013/C 26/47)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Conseil national de l'ordre des médecins (Národná rada lekárskej komory)